

## Cartographies

Serge Fisette

---

Numéro 103-104, printemps-été 2013

Espace cartographié  
Space & Cartography

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/69086ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Le Centre de diffusion 3D

ISSN

0821-9222 (imprimé)

1923-2551 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer ce document

Fisette, S. (2013). Cartographies. *Espace Sculpture*, (103-104), 5-6.

# Cartographies

Serge FISETTE

Au printemps 2010, parrainée par le Centre d'art 3<sup>e</sup> Impérial, Véronique Malo présentait l'événement *De passage*, une installation vidéo montrant des piétons qui exécutaient une chorégraphie étrange. Projetée sur des vitrines au centre-ville de Granby, l'œuvre entendait montrer comment les gens métamorphosent l'espace par leurs déambulations, la rue devenant un lieu de passage en continuelle transformation.

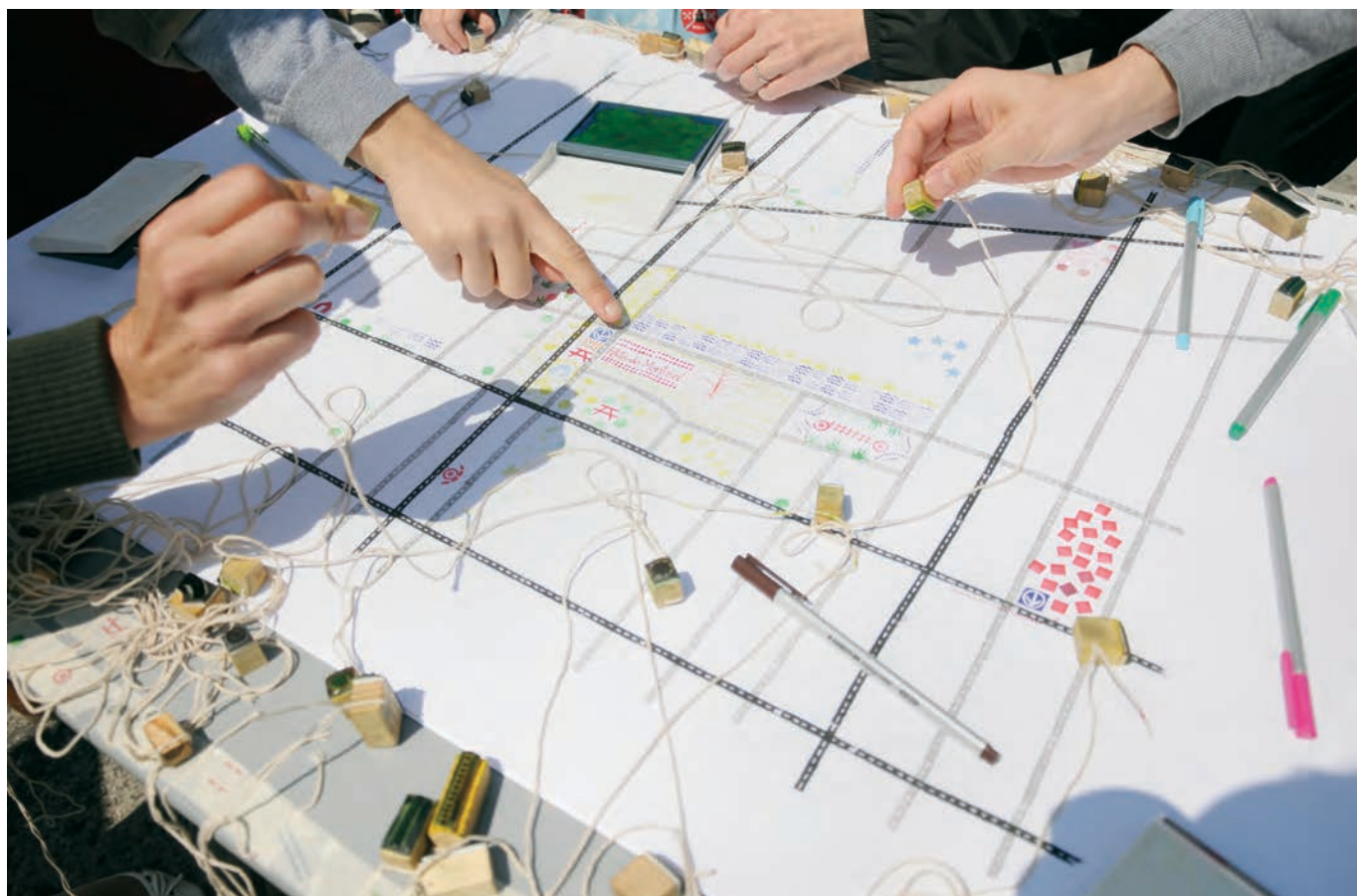
À l'automne 2011, le groupe SYN- atelier d'exploration urbaine (Jean-Maxime Dufresne, Luc Lévesque et Jean-François Prost) a initié le projet interdisciplinaire *Infracampus* qui « explore les réalités sociales et les politiques spatiales du campus de l'Université Guelph, le campus étant abordé comme lieu possible d'expérimentation. Comment le campus peut-il devenir un espace favorisant de nouveaux modes d'actions, de configurations sociales et d'interrelations qui questionnent les significations et perceptions actuelles? »

Au printemps 2012, dans le cadre d'un projet du Centre de diffusion d'art multidisciplinaire Dare-dare de Montréal, Emmanuelle Jacques s'installait aux abords de la station de métro Saint-Laurent avec une action-atelier intitulée *Les chemins de traverse* où les passants étaient invités à transcrire sur une carte leurs déplacements, lesquels se « révélaient » ainsi sous leurs yeux comme une représentation visuelle de leur territoire personnel.

In the spring of 2010, sponsored by Centre d'art 3<sup>e</sup> Impérial, Véronique Malo presented *De passage*, a video installation in which people walking around carried out a strange choreography. Projected on store windows of downtown Granby, the work was intended to show how people transform space by their strolling about, the street becoming a place of passage continually being transformed.

In the autumn of 2011, the group SYN- atelier d'exploration urbaine/ studio for urban exploration (Jean-Maxime Dufresne, Luc Lévesque and Jean-François Prost) initiated an interdisciplinary project *Infracampus* "that explores the social realities and spatial politics of the University of Guelph campus, and proposes the campus as a potential site for experimentation. How can we engage the campus as a place for fostering new kinds of actions, social configurations and interrelations in common spaces, which question their existing uses and perceptions?"

In the spring of 2012, in the context of a project for Centre de diffusion d'art multidisciplinaire Dare-dare in Montreal, Emmanuelle Jacques set up an action-studio titled *Les chemins de traverse* beside the Saint-Laurent Metro Station and invited passersby to transcribe their movements on a map, which "would reveal" a visual representation of their personal territory right before their eyes.



Emmanuelle JACQUES, *Les chemins de traverse*, 2012.  
Photo: Geneviève MASSÉ.  
Avec l'aimable autorisation/  
courtesy Centre de diffusion  
d'art multidisciplinaire Dare-  
dare, Montréal.





SYN- atelier d'exploration urbaine, *Infra-campus*, 2011. Guelph, Ontario. Photo : avec l'aimable autorisation /courtesy SYN- atelier d'exploration urbaine.

Véronique MALO, *De passage*. Installation vidéo in situ, vitrines de commerces/site-specific video installation, store windows, 3<sup>e</sup> impérial centre d'essai en art actuel, 2010. Photo: © 3<sup>e</sup> impérial centre d'essai en art actuel, Véronique MALO.



Ce sont là quelques exemples de *manœuvres* artistiques axées autour de la notion de cartographie. Intitulé *Espace cartographié*, le dossier de cette édition est supervisé par André-Louis Paré. Il a fait appel à divers collaborateurs qui abordent le travail de plusieurs artistes, dont Réal Patry, Jean-Yves Vigneau, Mark Lombardi, Pierre-Alexandre Remy, Richard Long, Joao Machado, David Renaud, Wim Delvoye, Kim Dingle, etc.

#### NUMÉRO DOUBLE

Soulignons que des circonstances exceptionnelles nous obligent à publier pour cette édition un numéro double, soit les numéros 103 et 104 (printemps et été 2013). De ce fait, nos abonnés prendront note que leur abonnement à la revue comprendra un numéro supplémentaire. ←

These are a few examples of art manoeuvres focusing on the notion cartography. Entitled *Espace cartographie*, the collection of essays in this issue is supervised by André-Louis Paré. He called on various collaborators who examine the work of numerous artists such as Réal Patry, Jean-Yves Vigneau, Mark Lombardi, Pierre-Alexandre Remy, Richard Long, Joao Machado, David Renaud, Wim Delvoye, Kim Dingle and so on.

#### DOUBLE ISSUE

Due to exceptional circumstances, we are obliged to publish a double issue for this edition of the magazine, combining numbers 103 and 104 (spring and summer 2013). For our subscribers, please note that your subscription to the magazine will include an additional issue. ←

#### NOTE

1. Voir/See: <http://ateliersyn.wordpress.com/category/infrecampus>.